



**Multilingual Europe Trads, Unip Lda**

Rua Lucinda Simões 8A, 1900-305 Lisboa, Portugal  
E: info@multilingualeurope.org T: +351 914994217 – 800502331

Fabiana da Conceição  
Advogada / Lawyer

**CERTIFICADO DE TRADUÇÃO**

(Artigo 38.º do Decreto-Lei 76-A/2006, de 29-03 e Portaria 657-B/2006, de 29-06)

No dia 12/02/2025, perante mim, Fabiana da Conceição, Advogada com a cédula profissional 66155L, compareceu DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU, tradutora da **MULTILINGUAL EUROPE, Empresa de Tradução Certificada pela Norma ISO 9001:2015 e ISO 17100:2016 (NIPC 514 538 562, +351 210995516; email: info@multilingualeurope.org)**, casada, natural da Freguesia de S. Jorge de Arroios, Concelho de Lisboa, com domicílio profissional na Rua Lucinda Simões, 8A, Lisboa, Portugal. Verifiquei a identidade da outorgante pela exibição do seu Cartão de Cidadão, número 14039912 7 ZW4, válido até 08/10/2029, emitido pela República Portuguesa.

Pela outorgante foi me apresentado um documento em **PORTUGUÊS**, bem como, a respetiva tradução para **INGLÊS**, que anexo a este certificado, declarando, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme o original.

O certificado será devidamente assinado pela tradutora e pela identificada advogada, carimbado por esta, e o documento que deu origem à tradução, bem como a respetiva tradução, serão rubricados quer pela tradutora quer pela advogada.

**TRANSLATION CERTIFICATE**

(Article 38.º of Decree-Law 76-A/2006 of 29-03 and Administrative Rule no. 657-B/2006 of 29-06)

On 12/02/2025, before me, Fabiana da Conceição, Lawyer with the Professional ID 66155L, appeared Mrs. DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU, translator of **MULTILINGUAL EUROPE (ISO 9001:2015 - ISO 17100:2016) - (NIPC PT 514 538 562, Phone: +351 210995516, email: info@multilingualeurope.org)**, married, born in the parish of S. Jorge de Arroios, Municipality of Lisbon, Portugal, headquartered at Rua Lucinda Simões, 8A, Lisbon, Portugal. The grantor's identity has been verified by the presentation of the National ID Card 140399127ZW4, valid until 08/10/2029, issued by the Portuguese Republic. The Grantor presented a document, written in **PORTUGUESE**, and its translation into **ENGLISH**, both attached to this certificate, and declared on oath that the document was translated by her and that it is a true, accurate and exact translation of the original document. This certificate is signed and stamped by the translator and the lawyer, attached to the document in the source language and its translation.

Número de Registo: 66155L / 15270

Lisboa, 12/02/2025

A Tradutora / The Translator,

A Advogada / The Lawyer,

  
**Multilingual Europe**  
Sede: Rua Lucinda Simões 8A  
1900-305 Lisboa, Portugal  
C.R.C. de Lisboa - NIPC 514 538 562

  
**Fabiana da Conceição**  
Advogada / Lawyer 66155L  
Rua Lucinda Simões 8A  
1900-305 Lisboa, Portugal



# Diploma de Especialização em

## Marketing e Comunicação

### Especialização: Comunicação de Marketing

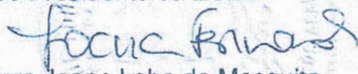
#### Certidão de Registo

Joana Lobo de Mesquita Simões Pires Fernandes, Vice-Presidente da Escola Superior de Educação de Coimbra e Carlos José Pedrosa Rodrigues Veiga, Presidente da Escola Superior de Tecnologia e Gestão de Oliveira do Hospital, certificam, em face do registo nº045/2017, lavrado no Serviço de Gestão Académica, que **Ruben Filipe de Campos Paulete**, portador do Cartão de Cidadão nº12179832, concluiu em 23-07-2015 o Curso de Especialização em **Marketing e Comunicação - Especialização: Comunicação de Marketing**, pertencente à Área Científica: código CNAEF 342 – Marketing e Publicidade, sendo-lhe, em conformidade, atribuído o presente Diploma de Especialização, com a classificação final de **dezassete valores (17) valores**, o qual vai por mim assinado e autenticado pela instituição.

O presente Diploma apenas certifica a aprovação em todas as unidades curriculares do curso de Mestrado em Marketing e Comunicação - Especialização: Comunicação de Marketing, de acordo com o disposto na alínea b), do nº1, do art.º 39º do Decreto-Lei nº 74/2006, de 24 de Março e sucessivas alterações, e no Regulamento do Ciclo de Estudos Conducente à Obtenção do Grau de Mestre pelo Instituto Politécnico de Coimbra, publicado em anexo ao Despacho nº 19151/2008, no D.R. nº 137, 2ª Série, de 17 de Julho de 2008, sucessivamente alterado, não conferindo o grau académico de Mestre.

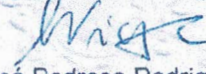
Em, 2 de março de 2017.

A Vice-Presidente da ESEC



(Prof.ª Doutora Joana Lobo de Mesquita  
Simões Pires Fernandes)

O Presidente da ESTGOH



(Carlos José Pedrosa Rodrigues Veiga)





Polytechnic University of Coimbra



School of Education of Coimbra



School of Technology and Management of  
Oliveira do Hospital

## Specialisation Diploma in Marketing and Communication Specialisation: Marketing Communication

### Registration Certificate

Joana Lobo de Mesquita Simões Pires Fernandes, Vice-President of the School of Education of Coimbra, and Carlos José Pedrosa Rodrigues Veiga, Presidente of the School of Technology and Management of Oliveira do Hospital, hereby certify, in view of the registry no, 045/2017, made at the Academic Management Service, that **Ruben Filipe de Campos Paulete**, holder of the Citizen Card no. 12179832, completed on 23 July 2015 the Specialisation Course in **Marketing and Communication - Specialisation: Marketing Communication**, pertaining to the Scientific Area: CNAEF (National Classification of Education and Training Areas) code 342 - Marketing and Publicity, and is accordingly awarded to him this Specialisation Diploma, with the final classification of **seventeen (17) out of twenty**, which is signed by me and authenticated by the Institution.

This Diploma only certifies approval in all the curricular units of the Master's Degree in Marketing and Communication - Specialisation: Marketing Communication, in accordance with the provisions of paragraph b), no. 1, article 39 of Decree-Law no. 74/2006, of 24 March and successive amendments, and the Regulations of the Cycle of Studies Leading to the Master's Degree by the Polytechnic University of Coimbra, published in annex to Order no. 19151/2008, in the Official Gazette no. 137, 2nd Series, of 17 July 2008, successively amended, and does not confer the academic degree of Master's Degree.

On 2 March 2017.

The Vice-Presidente of the School of Education  
of Coimbra

//signature// //embossing stamp//  
(Prof. Joana Lobo de Mesquita Simões Pires  
Fernandes, PhD)

The Presidente of the School of Technology and  
Management of Oliveira do Hospital

//signature// //embossing stamp//  
(Carlos José Pedrosa Rodrigues Veiga)

Superior School of Education of Coimbra | Rua Dom João III - Solum | 3030-329 Coimbra  
Tel.: 239 793 120 | Fax: 239 401 461 | [www.esec.pt](http://www.esec.pt) | [presidente@esec.pt](mailto:presidente@esec.pt)

Superior School of Technology and Management of Oliveira do Hospital | Rua General Santos Costa | 3400-124 Oliveira do Hospital

Tel.: 238 605 170 | Fax: 238 605 179 | <http://websrv2.estgoh.ipc.pt/portal2> | [geral@estgoh.ipc.pt](mailto:geral@estgoh.ipc.pt)



## ORDEM DOS ADVOGADOS

### REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03

Portaria n.º 657-B/2006, de 29-06

**Dr.(a) Fabiana Barboza de Araujo da Conceição**

CÉDULA PROFISSIONAL: 66155L

IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de traduções de documentos

IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU

Cartão de Cidadão n.º. 140399127ZW4

OBSERVAÇÕES

Perante mim compareceu DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU, tradutora da MULTILINGUAL EUROPE, Empresa de Tradução Certificada pela Norma ISO 9001:2015 e ISO 17100:2016 (NIPC 514 538 562, +351 210995516; email:

info@multilingualeurope.org), casada, natural da Freguesia de S. Jorge de Arroios, Concelho de Lisboa, com domicílio profissional na Rua Lucinda Simões, 8A, Lisboa, Portugal.

Verifiquei a identidade da outorgante pela exibição do seu Cartão de Cidadão, número 14039912 7 ZW4, válido até 08/10/2029, emitido pela República Portuguesa.

Pela outorgante foi me apresentado um documento, bem como, a respetiva tradução, que anexo a este certificado, declarando, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme o original.

O certificado será devidamente assinado pela tradutora e pela identificada advogada, carimbado por esta, e o documento que deu origem à tradução, bem como a respetiva tradução, serão rubricados quer pela tradutora quer pela advogada.

EXECUTADO A: 2025-02-12 11:53

REGISTADO A: 2025-02-12 11:54

COM O N.º: 66155L/15210

Poderá consultar este registo em <http://oa.pt/atos> usando o código 48917011-691647